

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

Part I

Partie I

## QUARTERLY INDEX

October 1 to December 31, 2008

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 2008

VOLUME 142

**TABLE OF CONTENTS****COMMISSIONS**

Canada Border Services Agency .....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian Environmental Assessment Agency .....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
Hazardous Materials Information Review Commission.....	2
International Joint Commission.....	2
National Energy Board .....	2
Parks Canada Agency.....	2
Public Service Commission.....	2

<b>GOVERNMENT HOUSE .....</b>	<b>3</b>
-------------------------------	----------

**GOVERNMENT NOTICES**

Canadian Heritage .....	3
Citizenship and Immigration .....	3
Environment .....	3
Environment and Health.....	3
Finance .....	3
Foreign Affairs and International Trade .....	3
Health .....	3
Human Resources and Skills Development.....	3
Industry.....	3
Notice of Vacancies.....	4
Public Safety and Emergency Preparedness .....	4
Superintendent of Financial Institutions .....	4
Supreme Court of Canada .....	4
Transport .....	4

<b>MISCELLANEOUS NOTICES .....</b>	<b>5</b>
------------------------------------	----------

<b>ORDERS IN COUNCIL .....</b>	<b>8</b>
--------------------------------	----------

<b>PARLIAMENT .....</b>	<b>8</b>
-------------------------	----------

<b>PROPOSED REGULATIONS .....</b>	<b>8</b>
-----------------------------------	----------

<b>SUPPLEMENTS .....</b>	<b>8</b>
--------------------------	----------

**TABLE DES MATIÈRES****COMMISSIONS**

Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	13
Agence des services frontaliers du Canada.....	13
Agence du revenu du Canada .....	13
Agence Parcs Canada .....	13
Commission de la fonction publique.....	13
Commission mixte internationale .....	14
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses .....	14
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	14
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers .....	15
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	15
Office national de l'énergie .....	15
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	15

<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL .....</b>	<b>16</b>
--	-----------

**AVIS DU GOUVERNEMENT**

Affaires étrangères et Commerce international .....	12
Avis de postes vacants.....	12
Citoyenneté et Immigration .....	12
Cour suprême du Canada.....	12
Environnement .....	12
Environnement et Santé.....	13
Finances.....	13
Industrie.....	13
Patrimoine canadien .....	13
Ressources humaines et Développement des compétences .....	13
Santé.....	13
Sécurité publique et Protection civile.....	13
Surintendant des institutions financières .....	13
Transports .....	13

<b>AVIS DIVERS .....</b>	<b>9</b>
--------------------------	----------

<b>DÉCRETS EN CONSEIL .....</b>	<b>15</b>
---------------------------------	-----------

<b>PARLEMENT .....</b>	<b>15</b>
------------------------	-----------

<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS .....</b>	<b>15</b>
----------------------------------	-----------

<b>SUPPLÉMENTS .....</b>	<b>16</b>
--------------------------	-----------

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 40 to 52. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
142	40	October 4	2727 to 2768
142	41	October 11	2769 to 2790
142	42	October 18	2791 to 2834
142	43	October 25	2835 to 2878
142	44	November 1	2879 to 2904
142	45	November 8	2905 to 2952
142	46	November 15	2953 to 2976
142	47	November 22	2977 to 3028
142	48	November 29	3029 to 3098
142	49	December 6	3099 to 3122
142	50	December 13	3123 to 3168
142	51	December 20	3169 to 3202
142	52	December 27	3203 to 3278

## COMMISSIONS

### Canada Border Services Agency

#### Special Import Measures Act

Certain aluminum extrusions — Decision.....	3066
Certain thermoelectric coolers and warmers — Decision .....	3067

### Canada Revenue Agency

#### Income Tax Act

Revocation of registration of charities.....	2738, 2800, 2883, 2957, 3068, 3107, 3133, 3185
--	---

### Canada-Newfoundland and Labrador Offshore

#### Petroleum Board

#### Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act

Call for Bids No. NL07-2 .....	2774, 3068
Call for Bids No. NL08-1 .....	3134
Call for Bids No. NL08-2 .....	3135
Call for Bids No. NL08-3 .....	3222
Call for Bids No. NL08-4 .....	3222

### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

#### Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act

Call for Bids No. NS08-2 .....	3136
Issuance of exploration licences .....	2775

### Canadian Environmental Assessment Agency

#### Canadian Environmental Assessment Act

Replacement Class Screening Report: Minor Remediation — Maritimes and Gulf Regions — Public notice .....	3070
--	------

### Canadian International Trade Tribunal

#### Aluminum extrusions

Commencement of inquiry.....	3071
Determination .....	2843
Appeal No. AP-2007-008 — Decision .....	3075
Appeal No. AP-2007-011 — Decision .....	2920
Appeal No. AP-2007-012 — Decision .....	3140
Appeal No. AP-2007-014 — Decision .....	2843
Appeal No. AP-2007-025 — Decision .....	3141
Communications, detection and fibre optics — Inquiry ...	3075
Fasteners — Order.....	2884
Notice No. HA-2008-007 — Appeal .....	2884
Notice No. HA-2008-008 — Appeal .....	2920

Notice No. HA-2008-009 — Appeal.....	3071
Notice No. HA-2008-010 — Appeal .....	3187
Professional, administrative and management support services — Determination.....	2740, 2958
Stainless steel wire	
Expiry of findings .....	2741
Expiry review of findings .....	3000
Thermoelectric containers — Finding .....	3187
Three-layer outerwear fabric.....	2921
Wood slats	
Expiry of findings — Revised notice.....	2744
Expiry review of findings .....	3003
Woven polyester fabric.....	3141
Woven polyester fabric — Commencement of investigation.....	2739

## Canadian Radio-television and Telecommunications

### Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions.....	2746, 2775, 2800, 2843, 2885, 2921, 2958, 3006, 3075, 3107, 3141, 3188, 3223
--	--

### Decisions

2007-33-1.....	2746
2008-128-2.....	2776
2008-165-1.....	3007
2008-221-2.....	3108
2008-238-1.....	3007
2008-265 to 2008-271.....	2746
2008-272 to 2008-278 .....	2776
2008-279 to 2008-282.....	2801
2008-283 to 2008-288.....	2844
2008-289 to 2008-295.....	2885
2008-296.....	2922
2008-297.....	2922
2008-299 to 2008-304.....	2959
2008-301-1.....	3142
2008-305 to 2008-311.....	3007
2008-312 to 2008-324.....	3076
2008-325 to 2008-331.....	3108
2008-332 to 2008-346.....	3142
2008-347 to 2008-354.....	3188
2008-348-1.....	3224
2008-355.....	3224

### Public hearings

2008-11 — Notice of consultation and hearing — Canadian broadcasting in new media.....	2845
2008-12 — Notice of consultation and hearing — Review of English- and French-language broadcasting services in English and French linguistic minority communities in Canada.....	2846
2008-12-1 — Notice of consultation and hearing — Review of English- and French-language broadcasting services in English and French linguistic minority communities in Canada — Additional documents placed on the public record of the proceeding.....	3009
2008-12-2 — Notice of consultation and hearing — Review of English- and French-language broadcasting services in English and French linguistic minority communities in Canada — Additional documents placed on the public record of the proceeding.....	3078
2008-13 — Notice of consultation and hearing .....	2847
2008-13-1 — Notice of consultation and hearing.....	2887
2008-13-2 — Notice of consultation and hearing.....	3078

2008-13-3 — Notice of consultation and hearing.....	3109	2008-104 — Notice of consultation — Call for comments on the proposed addition of Fox Business Network to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis .....	2960
2008-13-4 — Notice of consultation and hearing.....	3224	2008-105 — Notice of consultation.....	2961
2008-14 — Notice of consultation and hearing .....	3009	2008-106 — Notice of consultation.....	3014
2008-14-1 — Notice of consultation and hearing.....	3110	2008-107 — Notice of consultation.....	3014
2008-14-2 — Notice of consultation and hearing.....	3144	2008-108 — Notice of consultation.....	3079
2008-14-3 — Notice of consultation and hearing.....	3190	2008-109 — Notice of consultation.....	3110
2008-14-4 — Notice of consultation and hearing.....	3225	2008-110 — Notice of consultation.....	3111
<b>Public notices</b>		2008-111 — Notice of consultation.....	3111
2008-37-1 — Notice of consultation .....	2802	2008-112 — Notice of consultation.....	3145
2008-71-1 — Notice of consultation .....	3190	2008-113 — Notice of consultation.....	3145
2008-81 — Notice of consultation.....	2748	2008-114 — Information bulletin — Applications processed pursuant to the streamlined procedures .....	3145
2008-82 — Notice of consultation.....	2748	2008-115 — Regulatory policy — Addition of LUXE.TV to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis .....	3146
2008-83 — Notice of consultation.....	2749	2008-116 — Notice of consultation — Call for comments respecting the capacity of the Iroquois Falls and Cochrane, Ontario, radio markets to support the licensing of new commercial radio stations .....	3146
2008-84 — Notice of consultation.....	2749	2008-117 — Notice of consultation — Call for comments on the proposed addition of NDTV GOOD TIMES to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis .....	3191
2008-85 — Notice of consultation.....	2777	2008-118 — Notice of consultation.....	3225
2008-86 — Notice of consultation.....	2778	<b>Hazardous Materials Information Review Commission</b>	
2008-87 — Notice of consultation.....	2778	Hazardous Materials Information Review Act	
2008-88 — Notice of consultation — Call for comments on the proposed addition of NDTV GOOD TIMES to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	2802	Appeal Board — Notice of appeal.....	2750
2008-88-1 — Notice of consultation — Call for comments on the proposed addition of NDTV GOOD TIMES to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis .....	2960	Decisions and orders on claims for exemption .....	3226
2008-89 — Notice of consultation — Call for comments on the proposed addition of LUXE.TV to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis .....	2803	<b>International Joint Commission</b>	
2008-90 — Notice of consultation.....	2803	Boundary Waters Treaty of 1909	
2008-91 — Notice of consultation.....	2805	Public hearings on study of critical sources of phosphorus loadings to Missisquoi Bay.....	3079
2008-92 — Notice of consultation.....	2848	<b>National Energy Board</b>	
2008-93 — Notice of consultation.....	2849	British Columbia Transmission Corporation and British Columbia Hydro and Power Authority — Application to export electricity to the United States .....	3262
2008-94 — Notice of consultation.....	2887	Green Tech Finance Inc. — Application to export electricity to the United States .....	2890
2008-95 — Regulatory policy — Journalistic Independence Code — Selection of adjudicators and composition and operation of the Panel .....	2888	HQ Energy Marketing Inc. — Application to export electricity to the United States .....	3191
2008-96 — Regulatory policy — Request to add The Sportsman Channel to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	2888	<b>Parks Canada Agency</b>	
2008-97 — Regulatory policy — Disclosure of aggregate financial data for large broadcasting distribution undertakings and over-the-air television and radio ownership groups.....	2889	Species at Risk Act	
2008-98 — Notice of consultation — Call for comments on the proposed addition of five non-Canadian third-language television services to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis .....	2889	Description of critical habitat of the Whooping Crane in Wood Buffalo National Park of Canada.....	3080
2008-99 — Notice of consultation.....	2922	<b>Public Service Commission</b>	
2008-100 — Regulatory policy — Regulatory frameworks for broadcasting distribution undertakings and discretionary programming services.....	2923	Public Service Employment Act	
2008-101 — Notice of consultation — Call for comments on a proposed regulatory framework for video-on-demand undertakings .....	2923	Permission and leave granted	
2008-102 — Notice of consultation — Call for comments on a proposed framework for the sale of commercial advertising in the local availabilities of non-Canadian services .....	2923	Dodd, Kevin.....	2891
2008-103 — Notice of consultation — Proposed conditions of licence for competitive Canadian specialty services operating in the genres of mainstream sports and mainstream national news .....	2924	Robert, André.....	2751
		Sweeney, Myra .....	2780
		Wiseman, Mervin James .....	2752
		Permission granted	
		Arnott, Russ .....	2891
		Britton, Michael.....	2924
		Brown, Sharlene.....	3111
		Chamut, Robert John.....	2892
		Chandler, Peter Charles.....	2892
		Charlesworth, Kimberley .....	2892
		Donas, Brenda Gaye .....	2893
		Edmondson, Valerie May .....	2893
		Gagnon, Bradley Mark.....	2924
		McIldoon, Bruce D. ....	2893

**GOVERNMENT HOUSE**

Awards to Canadians .....	2836, 2907
Awards to Canadians ( <i>Errata</i> ) .....	2909
Canadian Bravery Decorations .....	2728
Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals .....	2987
Canadian Heraldic Authority (The) — Confirmations of Blazons .....	2985, 2987
Canadian Heraldic Authority (The) — Grants, Registrations and Confirmations .....	2982
Mention in dispatches .....	2909
Meritorious Service Decorations .....	3032
Military Valour Decorations .....	3030
Order of Canada (The) .....	2906
Order of Merit of the Police Forces (The) .....	2980
Order of Military Merit (The) .....	2978

**GOVERNMENT NOTICES****Canadian Heritage, Dept. of**

## Department of Canadian Heritage Act

Fee levy under the Canadian Film or Video Production Tax Credit Program .....	2837
Fee levy under the Film or Video Production Services Tax Credit Program .....	2837

**Citizenship and Immigration, Dept. of**

## Immigration and Refugee Protection Act

Ministerial Instructions .....	3043
--------------------------------	------

**Environment, Dept. of the**

## Canadian Environmental Protection Act, 1999

Ministerial Condition No. 15096 .....	2730
Ministerial Condition No. 15193 .....	2732
Ministerial Condition No. 15275 .....	2734
Ministerial Condition No. 15350 .....	2913
Order 2008-66-08-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	3207
Order 2008-87-08-03 Amending the Non-domestic Substances List .....	2914
Order 2008-87-09-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	3208
Permit No. 4543-2-03471 .....	2911
Permit No. 4543-2-03472 .....	3204
Permit No. 4543-2-04304, amended .....	2770
Permit No. 4543-2-04304, amended .....	2912
Permit No. 4543-2-06524 .....	3046
Permit No. 4543-2-06538 .....	3205
Significant New Activity Notice No. 11449 .....	3100
Significant New Activity Notice No. 15253 .....	2880
Significant New Activity Notice No. 15278 .....	2989
Significant New Activity Notice No. 15282 .....	2770
Significant New Activity Notice No. 15290 .....	2792
Significant New Activity Notice No. 15312 .....	3048
Significant New Activity Notice No. 15313 .....	3050
Significant New Activity Notice No. 15314 .....	3052
Significant New Activity Notice No. 15315 .....	3054
Significant New Activity Notice No. 15367 .....	3209

**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

## Canadian Environmental Protection Act, 1999

Publication of final decision on the screening assessment of a substance — Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis- (bisphenol A), CAS No. 80-05-7 — specified on the Domestic Substances List [subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] .....	2793
---	------

**Finance, Dept. of**

## Statement

Bank of Canada, balance sheet as at September 30, 2008 .....	2798
October 31, 2008 .....	2997
November 30, 2008 .....	3130

**Foreign Affairs and International Trade, Dept. of**

Consultations on possible comprehensive economic agreement negotiations with the European Union .....	3170
--	------

**Health, Dept. of**

## Controlled Drugs and Substances Act

Notice to interested parties — Proposal regarding the addition of substances to the schedules to the Controlled Drugs and Substances Act .....	2990
--	------

## Food and Drugs Act

Food and Drug Regulations — Amendments .....	3124
--	------

**Human Resources and Skills Development, Dept. of**

## Employment Insurance Act

Resolution .....	2992
------------------	------

**Industry, Dept. of**

## Appointments

Abbott, The Hon./L'hon. James .....	3126
Ablonczy, The Hon./L'hon. Diane, P.C./c.p. ....	2992
Adair, Elaine J. ....	3173
Aglukkaq, Leona, P.C./c.p. ....	2992
Ambrose, The Hon./L'hon. Rona, P.C./c.p. ....	2992
Amyot, Denise .....	3173
Anderson, David L. ....	3126
Ashfield, Keith, P.C./c.p. ....	2993
Baird, The Hon./L'hon. John, P.C./c.p. ....	2993
Barry, Judith .....	3174
Bateman, The Hon./L'hon. Nancy .....	3174
Bernier, Chantal .....	3128
Blackburn, The Hon./L'hon. Jean-Pierre, P.C./c.p. ....	2993
Boehm, Ronald John .....	3174
Bouchard, Perle .....	3174
Boucher, Sylvie .....	3126
Byrne, Lianne Marcella .....	3174
Cameron, The Hon./L'hon. Margaret .....	2995, 3128
Cannon, The Hon./L'hon. Lawrence, P.C./c.p. ....	2993
Carrie, Colin .....	3126
Chasles, Gilles .....	3174
Clement, The Hon./L'hon. Tony, P.C./c.p. ....	2993
Crarer, Jacqueline Irma .....	3174
Cross, Neil Denton .....	3174
Curleigh, Alan R. ....	3128
Currah, Brian Norman .....	3174
Cyr, John Arthur .....	3174
Day, The Hon./L'hon. Stockwell, P.C./c.p. ....	2993
De Pellegrin, Carina Anne .....	3128
Del Mastro, Dean .....	3126
Deloitte &/et Touche LLP .....	3174
Dirks, Joy .....	3128
Dohm, The Hon./L'hon. Patrick .....	3174
Duncan, John .....	3126
Dykstra, Rick .....	3126
Fedorkiw, Luba .....	3174
Finley, The Hon./L'hon. Diane, P.C./c.p. ....	2993
Flaherty, The Hon./L'hon. James Michael, P.C./c.p. ...	2993
Fletcher, Steven John, P.C./c.p. ....	2993
Forster Smith, The Hon./L'hon. Heather .....	2915, 2996
Glover, Shelly .....	3126
Goodyear, Gary, P.C./c.p. ....	2993
Gourde, Jacques .....	3127
Gray, Robert Earl .....	3174
Greener, David Raymond .....	3174
Guergis, The Hon./L'hon. Helena, P.C./c.p. ....	2993
Hawn, Laurie .....	3127
Hazen, John Douglas .....	3174
Hill, The Hon./L'hon. Jay D., P.C./c.p. ....	2993
Huston, Nancy Louise .....	3174
Jean, Brian .....	3127
Jollimore, Elizabeth .....	3175

Kamp, Randy .....	3127	Warawa, Mark.....	3127
Keddy, Gerald .....	3127	Weiler, The Hon./L'hon. Karen .....	2996
Kennedy, Paul E. ....	3128	Wicks, Laura Joyce .....	3174
Kenney, The Hon./L'hon. Jason, P.C./c.p. ....	2993	Wong, Alice .....	3128
Kent, Peter, P.C./c.p. ....	2994	Yelich, Lynne, P.C./c.p. ....	2995
Kerr, Greg .....	3127	Zinn, The Hon./L'hon. Russel W. ....	3129
Knubley, John .....	2996	<b>Canada Corporations Act</b>	
Komarnicki, Ed .....	3127	Application for surrender of charter.....	2838, 3056, 3211
Krentz, Hugh A. ....	3175	Letters patent .....	2839, 3057, 3211
Lake, Mike .....	3127	Revocation of application for surrender of charter .....	3213
Lebel, Denis, P.C./c.p. ....	2994	Supplementary letters patent.....	2840, 3059, 3214
LeBreton, The Hon./L'hon. Marjory, P.C./c.p. ....	2994	Supplementary letters patent — Name	
Leduc, Paule.....	3128	change .....	2841, 3059, 3215
Lemieux, Pierre.....	3127	<b>Radiocommunication Act</b>	
Lévesque, Louis .....	2996	DGRB-004-08 — Spectrum utilization policy and	
Lukiwski, Tom .....	3127	consultation on a framework to auction spectrum	
Lunn, The Hon./L'hon. Gary, P.C./c.p. ....	2994	in the bands 849–851 MHz and 894–896 MHz for	
MacKay, The Hon./L'hon. Peter Gordon, P.C./c.p. ....	2994	air-ground services .....	3102
MacKenzie, Dave.....	3127	DGRB-005-08 — Release of Industry Canada's	
Madahbee, Dawn .....	3128	Arbitration Rules and Procedures for Mandatory	
Massicotte, Nicole.....	3174	Roaming and Antenna Tower and Site Sharing .....	3060
Mayer, Marc.....	3175	DGRB-006-08 — Call for Interest in licences for	
McIntosh, Bruce.....	3174	17 GHz BSS spectrum at the 111.1°W and 113°W	
McKenzie, David John.....	3174	orbital positions .....	3103
McKenzie, Michele Mary .....	3175	SMBR-005-08 — Interim agreement between Canada	
McQuaid, The Hon./L'hon. John A. ....	3175	and the United States concerning digital television	
Menzies, Ted.....	3127	(DTV).....	3175
Mercier, Lyne.....	3175	SMBR-006-08 — Publication of the Digital Television	
Merrifield, Rob, P.C./c.p. ....	2994	(DTV) Post-Transition Allotment Plan .....	3176
Moldaver, The Hon./L'hon. Michael .....	2915, 2996, 3128	SMSE-010-08 — SRSP-303.4.....	3104
Monnin, The Hon./L'hon. Marc M. ....	2996	<b>Notice of Vacancies</b>	
Moore, Rob .....	3127	Canada Employment Insurance Financing Board.....	3177
Moore, The Hon./L'hon. James, P.C./c.p. ....	2994	Canadian Transportation Accident Investigation and	
Moreau, Luc .....	3174	Safety Board .....	3215
Morin, Marie-Lucie.....	2996	National Gallery of Canada .....	3063
Myatt, Reginald Donald.....	3174	Royal Canadian Mint.....	2915
Nicholson, The Hon./L'hon. Robert Douglas,		<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>	
P.C./c.p. ....	2994	Criminal Code	
O'Connor, The Hon./L'hon. Dennis .....	2915, 2996	Designation as fingerprint examiner.....	2736
O'Connor, The Hon./L'hon. Gordon, P.C./c.p. ....	2994	Two-year review of list of entities .....	3105
Obhrai, Deepak .....	3127	<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
Oda, The Hon./L'hon. Beverley J., P.C./c.p. ....	2994	Bank Act	
Paradis, The Hon./L'hon. Christian, P.C./c.p. ....	2994	Approval to have a financial establishment in Canada .....	2954
Petit, Daniel .....	3127	<b>Insurance Companies Act</b>	
Plunkett, Eva.....	3128	AIG Assurance Canada and AIG Life Insurance	
Poilievre, Pierre.....	3127	Company of Canada — Letters patent of	
Positano, Tina Marie.....	3174	amalgamation and order to commence and carry on	
Prentice, The Hon./L'hon. Jim, P.C./c.p. ....	2995	business.....	2842
Prisco, Nestor John .....	3174	AXIS Reinsurance Company (Canadian Branch) —	
Pritchard, John Joseph.....	3174	Order to insure in Canada risks .....	2842
Raitt, Lisa, P.C./c.p. ....	2995	<b>Supreme Court of Canada</b>	
Ritz, The Hon./L'hon. Gerry, P.C./c.p. ....	2995	Supreme Court Act	
Robichaud, Gilles Benoit .....	3174	Session advanced .....	3129
Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth A. ....	2996	<b>Transport, Dept. of</b>	
Rose, Patricia Eileen .....	3174	Aeronautics Act	
Saxton, Andrew.....	3127	Interim Order Respecting Prohibited Items .....	3217
Seymour, Jonathan .....	3129	<b>Canada Marine Act</b>	
Shea, Gail, P.C./c.p. ....	2995	Toronto Port Authority — Supplementary letters	
Shepherd, Karen.....	3175	patent.....	3181
Smith, The Hon./L'hon. Gene Anne .....	3175	<b>Canada Shipping Act, 2001</b>	
Strahl, The Hon./L'hon. Chuck, P.C./c.p. ....	2995	Western Canada Marine Response Corporation .....	2917
Tassé, Marleen .....	3174	<b>Motor Vehicle Safety Act</b>	
Thompson, The Hon./L'hon. Gregory Francis,		Technical Standards Document No. 301, Fuel System	
P.C./c.p. ....	2995	Integrity — Revision 1.....	2796
Toews, The Hon./L'hon. Vic, P.C./c.p. ....	2995		
Van Loan, The Hon./L'hon. Peter, P.C./c.p. ....	2995		
Verner, The Hon./L'hon. Josée, P.C./c.p. ....	2995		

**MISCELLANEOUS NOTICES****A**

AbitibiBowater, bridge over the Little Abitibi River, Ont. ....	3113
ACDEAULF INC., relocation of head office .....	3082
AFC Advertising Association, surrender of charter.....	3147
Algonquin Highlands, Township of, rehabilitation of the Airport Road Bridge over the Gull River, Ont. ....	2787
AMEC Earth and Environmental Ltd., replacement of a bridge over Mosquito Creek, Alta. ....	2781
An, Yuxin, and Fu Yuan, shellfish aquaculture facilities in Nanoose Harbour, B.C. ....	2973
Aqua Fish Farms Ltd., marine aquaculture site No. MF-0508 in Beaver Harbour East, N.B. ....	2962
Association des Églises Protestantes Évangéliques La Bible Parle du Canada, relocation of head office.....	3193
Association des Massothérapeutes et Orthothérapeutes du Canada Inc., surrender of charter.....	3082

**B**

Bank West, C.A. Bancorp Financial Corp., AgriFinancial Canada Corp. and AgriFinancial Leasing Inc., letters patent of amalgamation.....	2962, 3015, 3082, 3113
Bay Area Arts and Heritage Stabilization Program, surrender of charter.....	3015
Bennett, Lloyd, and the Davern Lake Cottagers Association, replacement of the Davern Lane Bridge over the Tay River, Ont. ....	2855
Biological Survey Foundation, relocation of head office ....	3147
Brampton, City of, rehabilitation of a bridge over the Credit River, Ont. ....	2782
BRIDGE OF HOPE CHARITABLE FOUNDATION 2005, surrender of charter.....	3015
British Columbia, Ministry of Transportation of Dunster Bridge over the Fraser River, B.C. ....	3152
Iron Creek Bridge over Aikman Creek, B.C. ....	2969
Queensway Bridge over Thornhill Creek, B.C. ....	2757
Tupper Creek Bridge over Tupper Creek, B.C. ....	2899
BURGER KING/MCLAMORE FOUNDATION, surrender of charter.....	2753

**C**

Cambridge, City of dam and safety boom across the Speed River, Ont. ....	3193
rehabilitation of the bridge over the Speed River, Ont. ....	2851
Campus Canada Corporation, surrender of charter.....	2781
CANADA COMPANY: MANY WAYS TO SERVE, relocation of head office .....	3193
CANADA PORK INC., surrender of charter .....	3114
CANADIAN ALLIANCE FOR CHILDREN'S HEALTHCARE (THE), surrender of charter.....	3015
CANADIAN ASSOCIATION FOR ASSISTANCE TO RUSSIA (THE), surrender of charter .....	3193
Canadian Association of Human and Mercantile Rights, relocation of head office .....	2850
Canadian Council of Professional Geoscientists, relocation of head office .....	2850
Canadian Die Casters Association, relocation of head office.....	2926
Canadian Drilling Association, relocation of head office.....	2753
Canadian Fabry Association, relocation of head office .....	2806
Canadian Federation of Biological Societies, surrender of charter .....	3147
CANADIAN FOREST INNOVATION COUNCIL, surrender of charter.....	2753

Canadian GeoExchange Coalition, relocation of head office.....	3147
Canadian Institute of Management, relocation of head office.....	2963
Canadian Pest Control Association, relocation of head office.....	2850
Canadian Society for Vascular Surgery, relocation of head office.....	2806
Canadian Tract Society, surrender of charter .....	2781
CHAPELTIME MINISTRIES OF CANADA, INCORPORATED, relocation of head office.....	3016
Chatham-Kent, Corporation of the Municipality of, repairs to the bridge over the Thames River, Ont. ....	2927
Chatham-Kent, Municipality of rehabilitation of the bridge over Baptiste Creek, Ont. ....	2971
rehabilitation of the bridge over Jeannettes Creek, Ont. ....	3023
replacement of the Snye Road Bridge over the McDonald tap drain, Ont. ....	3086
Cherokee Insurance Company, application for an order.....	2850, 2895, 2926, 2963
Cho, Mimi, private dock and access gangway in Victoria Harbour, B.C. ....	2808
Christians In Action-Sharing God's Love, surrender of charter .....	3114
Clearview, Township of, replacement of the 10th Line Bridge over the Pretty River, Ont. ....	2901
Club Voyageurs, bridge over the Valentine River, Ont. ....	3114
Cold Ocean Salmon Inc. aquaculture site at Curley Cove, N.L. ....	3194
aquaculture site at Hatcher Cove, N.L. ....	3194
College of the Rockies Foundation, surrender of charter ....	2926
Community Marine Concepts LP, marina in Victoria, B.C. ....	3082
Compton, Elmer, and Trudy Bridges, marine aquaculture site in the Bideford River, P.E.I. ....	3019
Concentra Financial Services Association/Association de services financiers Concentra, reduction of stated capital .....	2963
Confederation of Canadian Christian Schools, relocation of head office.....	2782
Connaigre Fish Farms Inc., aquaculture expansion in The Tickle, Connaigre Bay, N.L. ....	2926
Consolidated Thompson Iron Mines Limited, railway bridge over the Canning River and railway bridge over the Walsh River, N.L. ....	2896
Co-operation Canada Mozambique (COCAMO), relocation of head office .....	3264
Cornerstone Bible Church Ministry Corporation, surrender of charter.....	2782
Cornerstone Bible Church Property Corporation, surrender of charter.....	2783

**D**

Després, Bernard, mollusc culture in suspension in Cocagne Harbour, N.B. ....	2895
Dominicains ou Frères Prêcheurs de la Cité de Québec (Les), relocation of head office.....	2754
Donahue, Darryl, and Leonard Fraser, marine aquaculture sites in the Foxley River and in the Kildare River, P.E.I. ....	3195
Dowdle, George and Marlene, marine aquaculture sites in the Southwest River, P.E.I. ....	3020

<b>E</b>			
Edmonton, City of, rehabilitation of the Quesnell Bridge over the North Saskatchewan River, Alta. ....	2851	Guarantee Company of North America (The), 4082117 Canada Inc. and 4414667 Canada Inc., letters patent of amalgamation..... 3021, 3084, 3115, 3149	
Elgin, The Corporation of the County of, Black Bridge over Little Otter Creek, Ont. ....	3016	Guysborough County Trails Association, replacement of a bridge over North Branch Lake Brook, N.S. .... 2854	
Emergency Management BC, construction of a temporary bridge structure to Tranmer Bar in the Fraser River, B.C. ....	3019	<b>H</b>	
Enniskillen, Township of, replacement of the Black Creek Bridge over Black Creek, Ont. ....	2810	Hardy, Leslie, marine aquaculture site in Lennox Channel, P.E.I. ....	3022
Essex, Corporation of the County of, repairs to a bridge over the Canard River, Ont. ....	3148	Henderson, David, Todd Jeffery, Darcy Foley, Craig Oliver, Bonnie Doran, Jason Handrahan and 100201 Prince Edward Island Inc., marine aquaculture sites in the Kildare River, the Dock River and the Foxley River, P.E.I. ....	3017
European Christian Mission (North America) Inc., relocation of head office .....	2853	HIKE Fund (Canada), relocation of head office.....	3084
<b>F</b>		Hope and a Future Ministries, relocation of head office.....	3084
Fisheries and Oceans, Department of		Hospice Caledon Foundation, relocation of head office.....	3199
rubble-mound breakwater in Bauline, N.L. ....	3264	Hubbards Community Waterfront Association, extension of a mooring field in Hubbards Cove, N.S. ....	2807
service area, shore protection works and launching ramp at the Bedford Institute of Oceanography, N.S. ....	2965	<b>I</b>	
various works at Barrios Beach (Tracadie), N.S. ....	2965	Imperial Oil Foundation, relocation of head office .....	3149
various works at Cape John and at Baileys Brook (Lismore), N.S. ....	2852	Ingersoll, Town of, replacement of the Thames Street Bridge over the Thames River, Ont. ....	2857
various works at Delaps Cove, N.S. ....	3196	INTERNATIONAL FELLOWSHIP OF CHRISTIANS AND JEWS OF CANADA, relocation of head office.....	3117
various works at Lower East Pubnico, N.S. ....	3115	International Insurance Company of Hannover Limited, application for an order.....	2968, 3022, 3084, 3117
various works at Mabou Harbour, N.S. ....	2853	Irwin Commercial Finance Foundation, surrender of charter .....	2929
various works at McEacherns Point (Wishart Point), N.B. ....	3197	ISLAND LAKE CONCERNED CITIZENS, relocation of head office .....	2968
various works at Val-Comeau, N.B. ....	3197	<b>J</b>	
various works in Halifax Harbour, N.S. ....	2852	John Hancock Life Insurance Company, release of assets .....	2898, 2929, 2968, 3022
various works in Halifax Harbour, N.S. ( <i>Erratum</i> ).....	3018	<b>K</b>	
wharf and breakwater at Freeport (Northeast Cove), N.S. ....	2967	King Aquaculture Inc., mollusc culture in suspension in Village Bay, N.B. ....	2807
wharf extension in Trinity Bay, N.L. ....	3264	King, Kent, spat collection site in the Brudenell River, P.E.I. ....	3199
wharf, breakwater and slipway at Cottage Cove, N.S. ....	2966	Knechtel, Steve, marine aquaculture site in the Murray River, P.E.I. ....	3024
wharf, shore protection works and launching ramp at Dublin Shore, N.S. ....	2966	Kollel of Ottawa, surrender of charter.....	2754
FONDATION JEAN MELOCHE, relocation of head office.....	2896	<b>L</b>	
FONDATION SKI CANADA FOUNDATION, relocation of head office .....	2927	Lanteigne, Léon	
Fonds de développement économique Laprade		oyster lease in North Saint-Simon Bay, N.B. ....	3265
Trois-Rivières inc., surrender of charter .....	3198	shellfish lease in North Saint-Simon Bay, N.B. ....	3265
Forethought Life Insurance Company and Unity Life of Canada, assumption reinsurance transaction.....	2897	Laricina Energy Ltd.	
Fosthall Creek Power, Fosthall Creek Hydroelectric Project on Fosthall Creek, B.C. ....	2928	bridge over the Wood Buffalo River (deposit No. 0828495), Alta. ....	2898
FOUR SQUARE GOSPEL CHURCH OF CANADA, relocation of head office .....	2853	bridge over the Wood Buffalo River (deposit No. 0828496), Alta. ....	2898
Friends of Canadian Institutes of Health Research, Inc., relocation of head office .....	3020	Leave No Trace Canada, relocation of head office.....	3117
Frontiers Foundation Inc., relocation of head office.....	2783	Limekiln Fisheries (2000) Ltd., marine aquaculture site in Owls Head Bay, N.S. ....	2854
<b>G</b>		London and Midland General Insurance Company, certificate of continuance.....	2754, 2783, 2808
Gauthier, Dustin, marine aquaculture site in the Hunter River, P.E.I. ....	3019	London, City of, rehabilitation of the Kilworth Bridge over the Thames River, Ont. ....	2895
Glitnir banki hf., release of assets.....	3083, 3115, 3148, 3198	London, The Corporation of the City off	
Global Business and Economic Roundtable on Addiction and Mental Health, surrender of charter .....	3021	free-span bridge over Medway Creek, Ont. ....	2964
Grand River Conservation Authority, safety boom and dam across Firella Creek, Ont. ....	2928	rehabilitation of the Norman A. Bradford Bridge over the Thames River, Ont. ....	3195
Grassroots Assistance in Rural Development Association, relocation of head office .....	3083	Lumen Institute (The), relocation of head office.....	3118
Greater Emmanuel International Team Ministry, surrender of charter.....	3021		
GREEN ONLINE INC., surrender of charter.....	3198		



<b>M</b>	
M&T Bank, application to establish a foreign bank branch .....	2755
MacEachern, Dean, marine aquaculture site in Hillsborough Bay, P.E.I. ....	3196
MacLeod, Scott, marine aquaculture site in Pownal Bay, P.E.I. ....	3024
MAHAMEVNA BHAVANA ASAPUWA TORONTO, relocation of head office .....	3149
Manitoba Infrastructure and Transportation, replacement of a culvert across Big Island Creek, Man. ....	2784
Matrix Solutions Inc. bridge over an unnamed tributary to the Amber River, Alta. ....	2755
bridge over an unnamed tributary, Alta. ....	2755
suspension bridge and aerial pipeline over Jumpingpound Creek, Alta. ....	3085
MBNA Canada Bank and CUETS Financial Ltd., letters patent of amalgamation.....	2969, 3023, 3085, 3118
MISSION CONTACT, relocation of head office .....	2809
Mont Echo Conservation Association (MECA), relocation of head office .....	2856
Motorcycle Ride for Dad (The), relocation of head office ...	3086
Murphy, Carman and Judy, marine aquaculture site in the Bideford River, P.E.I. ....	3016
<b>N</b>	
NEIL & ELAINE WOODCOCK FOUNDATION, surrender of charter.....	3086
Niagara, The Regional Municipality of, replacement of the O'Reilly's Bridge over the Welland River, Ont. ....	2759
Northgate Ministries, relocation of head office .....	3152
Nova Scotia, Department of Transportation and Infrastructure Renewal of, replacement of the Spanks Bridge over the Salmon River, N.S. ....	3018
Nuchatlaht First Nation, marine farm in Espinosa Inlet, B.C. ....	3119
<b>O</b>	
OLYMPICS 2008 – TORONTO, surrender of charter.....	3119
Ontario, Ministry of Natural Resources of booms in Billings Lake, Ont. ....	3150
booms in Devils Lake (Lutterworth Lake), Ont. ....	3150
booms in Salerno Lake, Ont. ....	3151
booms in the Burnt River, Ont. ....	3151
dam in Mary Lake and dam in Kawagama Lake, Ont. ....	2756
replacement of boom logs across the outflow of Kasshabog Lake, Ont. ....	2757
Ontario, Ministry of Transportation of rehabilitation (structural steel coating) of the Nat River Bridge over the Nat River, Ont. ....	2970
rehabilitation of the Brant Mill Bridge over McKenzie Creek, Ont. ....	2758
rehabilitation of the Ghost River Bridge over the Ghost River, Ont. ....	2855
rehabilitation of the Highway 89 Bridge over the Nottawasaga River, Ont. ....	2900
replacement of bridges over the North Wicklow River, the Blanche River and the White Clay River, Ont. ....	2970
replacement of the Shewfelt Bridge over the Goulais River, Ont. ....	2971
Opinaca Mines, bridges over the Opinaca River, the Pikaaschihu River and Water Courses Nos. 9 and 21, Que. ....	3086
<b>P</b>	
PartnerRe S.A., release of assets .....	2758, 2784, 2809, 2856
Pennsylvania Life Insurance Company, release of assets.....	2930, 2972, 3024, 3087
Perth South, Township of, rehabilitation of Bridge Structure No. 67 over Black Creek and Bridge Structure No. 89 over the Avon River, Ont. ....	2932
Peterborough, The Corporation of the County of, replacement of the Deer Bay Bridge over Deer Bay Creek, Ont. ....	2964
Peters, James C., floating dock on the Seal River, P.E.I. ....	2897
PFLAG Canada, relocation of head office.....	2900
Poirier, Jean-Marc, mollusc culture in suspension in Richibucto Harbour, N.B. ....	2783
Prostate Cancer Fight Foundation (The), relocation of head office.....	3119
<b>Q</b>	
Québec, Ministère des Transports du, bridges over the Tartigou River, Que. ....	3199
<b>R</b>	
Raisin Region Conservation Authority, replacement of a culvert in Fraser Creek, Ont. ....	3087
Regroupement FMQC.CA, relocation of head office .....	2930
Rio Tinto Alcan Inc., breakwater in the Saguenay River, Que. ....	2785
Royal Bank Mortgage Corporation, reduction of stated capital .....	2785
<b>S</b>	
Sable Resorts Inc., breakwater and marina in Mara Lake, B.C. ....	2930
SCOR Reinsurance Company and Sorema North America Reinsurance Company, release of assets.....	2856, 2900, 2931, 2972
Security National Insurance Company, reduction of stated capital .....	2786
Selwyn Resources Ltd., replacement of bridge structures over Mac Creek and Steel Creek, N.W.T. ....	3152
Simcoe, County of, replacement of the Hart Bridge over the Severn River, Ont. ....	2806
Smith, Hugh K., and Judith A. Smith, wharf addition in Mill Cove, N.S. ....	3116
Songhees Creek Hydro Inc., various works in Songhees Lake and/or Songhees Creek, B.C. ....	2809
South Bruce, Municipality of, replacement of the Concession 10 Bridge over the Teeswater River, Ont. ....	2929
Soyfoods Canada, relocation of head office .....	3088
Sparwood, District of, pedestrian bridge over the Elk River, B.C. ....	2967
Swiss Re Frankona Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, release of assets.....	2810, 2857, 2901, 2931
Swiss Reinsurance Company Canada, certificate of continuance.....	2931, 2973, 3025, 3088
<b>T</b>	
Talisman Energy Inc. bridge over Mahon Creek (plan No. 082 8746), Alta. ....	3025
bridge over Mahon Creek (plan No. 082 9018), Alta. ....	3026
Thibodeau, Vernon, oyster bed in Tabusintac Bay, N.B. ....	3119
Thompson, Guy Alen Preston, clam seed with protective netting and mussel grow-out rafts in Agamemnon Channel, B.C. ....	3116
Thunder Bay, Corporation of the City of, breakwater in Lake Superior, Ont. ....	3147
Toronto, City of, structural rehabilitation of the Scarlett Road Bridge over the Humber River, Ont. ....	2753

TRANSWORLD CHRISTIAN MINISTRIES, surrender of charter.....	2759
Trent Rapids Power Corporation, booms on the Otonabee River, Ont. ....	3200

## U

United Mussel Farms Inc., marine aquaculture sites in Queens County, P.E.I. ....	3266
UNITED PENTECOSTAL CHURCH OF CANADA, relocation of head office .....	2811
Upper Toba Hydro Inc., bridge over the Upper Toba River, B.C. ....	2932

## V

Vineyard Resource Canada, relocation of head office.....	3088
--	------

## W

Wal-Mart Canada Corp., application to establish a bank.....	2759
Washington National Insurance Company, assumption reinsurance agreement .....	2857
Waterfront Toronto, Spadina Bridge in Inner Harbour Toronto, Ont. ....	3089
Whitstone, Municipality of, bridge over Grassy Narrows Crossing, Ont. ....	3118
World Wide New Testament Baptist Missions of Canada, Inc., relocation of head office .....	3120
2144295 Ontario Inc., seasonal floating docks in the Ausable River, Ont. ....	2933
635714 NB Inc., aerial cable over Alex Creek, N.B. ....	3120

## ORDERS IN COUNCIL

### Transport, Dept. of

Aeronautics Act	
Interim Order Respecting Prohibited Items .....	3267

## PARLIAMENT

### Chief Electoral Officer

Canada Elections Act	
Determination of number of electors — Revised lists of electors ( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 9, on Monday, October 6, 2008</i> )	
Return of Members elected at the 40th general election ( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 10, on Friday, October 24, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 11, on Monday, October 27, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 12, on Tuesday, October 28, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 13, on Wednesday, October 29, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 14, on Thursday, October 30, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 15, on Friday, October 31, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 16, on Monday, November 3, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 17, on Tuesday, November 4, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 18, on Wednesday, November 5, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 19, on Thursday, November 6, 2008</i> )	
( <i>Published as Extra Vol. 142, No. 20, on Monday, November 10, 2008</i> )	

## House of Commons

Filing applications for private bills (First Session, Fortieth Parliament) .....	2955, 2999, 3065, 3106, 3132, 3184, 3221
--	--

## PROPOSED REGULATIONS

### Atlantic Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Atlantic Pilotage Authority	
Regulations .....	3091
Regulations Amending the Atlantic Pilotage Tariff	
Regulations, 1996 .....	2935

### Canada Deposit Insurance Corporation

Canada Deposit Insurance Corporation Act	
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law .....	2813

### Canada Post Corporation

Canada Post Corporation Act	
Regulations Amending the Letter Mail	
Regulations .....	2824, 2830

### Citizenship and Immigration, Dept. of

Citizenship Act	
Regulations Amending the Citizenship Regulations, 1993 .....	3155

### Fisheries and Oceans, Dept. of

Fisheries Act	
Regulations Amending the Marine Mammal	
Regulations .....	3269
Regulations Amending the Metal Mining Effluent	
Regulations .....	2860

### Pacific Pilotage Authority

Pilotage Act	
Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff	
Regulations .....	2762

## SUPPLEMENTS

### Copyright Board

Statement of Royalties to Be Collected by SOCAN for the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works, see <i>Canada Gazette</i> No. 43	
Statement of Royalties to Be Collected by SOCAN for the Communication to the Public by Telecommunication, in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works ( <i>Erratum</i> ), see <i>Canada Gazette</i> No. 46	
Statements of Royalties to Be Collected for the Retransmission of Distant Television and Radio Signals, in Canada, for the Years 2004 to 2008, see <i>Canada Gazette</i> No. 50	
Tariff of Levies to Be Collected by CPCC in 2008 and 2009 on the Sale, in Canada, of Blank Audio Recording Media, see <i>Canada Gazette</i> No. 49	

# Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 40 à 52. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
142	40	4 octobre	2727 à 2768
142	41	11 octobre	2769 à 2790
142	42	18 octobre	2791 à 2834
142	43	25 octobre	2835 à 2878
142	44	1 <sup>er</sup> novembre	2879 à 2904
142	45	8 novembre	2905 à 2952
142	46	15 novembre	2953 à 2976
142	47	22 novembre	2977 à 3028
142	48	29 novembre	3029 à 3098
142	49	6 décembre	3099 à 3122
142	50	13 décembre	3123 à 3168
142	51	20 décembre	3169 à 3202
142	52	27 décembre	3203 à 3278

## AVIS DIVERS

### A

AbitibiBowater, pont au-dessus de la rivière Little Abitibi (Ont.) .....	3113
ACDEAULF INC., changement de lieu du siège social .....	3082
AFC Advertising Association, abandon de charte .....	3147
Algonquin Highlands, Township of, réfection du pont Airport Road au-dessus de la rivière Gull (Ont.) .....	2787
AMEC Earth and Environmental Ltd., remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau Mosquito (Alb.) .....	2781
Amis des instituts de recherche en santé du Canada, Inc., changement de lieu du siège social .....	3020
An, Yuxin, et Fu Yuan, installations conchylicoles dans le havre Nanoose (C.-B.) .....	2973
Aqua Fish Farms Ltd., site aquacole marin n° MF-0508 dans Beaver Harbour East (N.-B.) .....	2962
ASSOCIATION CANADIENNE D'AIDE À LA RUSSIE (L'), abandon de charte .....	3193
Association Canadienne de Droits Humains et Mercantiles, changement de lieu du siège social .....	2850
Association canadienne de fabry, changement de lieu du siège social .....	2806
Association Canadienne de la Gestion Parasitaire, changement de lieu du siège social .....	2850
Association canadienne des mouleurs sous pression, changement de lieu du siège social .....	2926
Association de conservation du Mont Echo (ACME), changement de lieu du siège social .....	2856
Association des Églises Protestantes Évangéliques La Bible Parle du Canada, changement de lieu du siège social .....	3193
Association des Massothérapeutes et Orthothérapeutes du Canada Inc., abandon de charte .....	3082

### B

Banque MBNA Canada et CUETS Financial Ltd., lettres patentes de fusion .....	2969, 3023, 3085, 3118
Banque Ouest, C.A. Bancorp Financial Corp., AgriFinancial Canada Corp. et AgriFinancial Leasing Inc., lettres patentes de fusion .....	2962, 3015, 3082, 3113

Bay Area Arts and Heritage Stabilization Program, abandon de charte .....	3015
Bennett, Lloyd, et la Davern Lake Cottagers Association, remplacement du pont Davern Lane au-dessus de la rivière Tay (Ont.) .....	2855
Biological Survey Foundation, changement de lieu du siège social .....	3147
Brampton, City of, réfection d'un pont au-dessus de la rivière Credit (Ont.) .....	2782
BRIDGE OF HOPE CHARITABLE FOUNDATION 2005, abandon de charte .....	3015
British Columbia, Ministry of Transportation of pont Dunster au-dessus du fleuve Fraser (C.-B.) .....	3152
pont Iron Creek au-dessus du ruisseau Aikman (C.-B.) .....	2969
pont Queensway au-dessus du ruisseau Thornhill (C.-B.) .....	2757
pont Tupper Creek au-dessus du ruisseau Tupper (C.-B.) .....	2899
BURGER KING/MCLAMORE FOUNDATION, abandon de charte .....	2753

### C

Cambridge, City of barrage et estacade de sécurité sur la rivière Speed (Ont.) .....	3193
réfection du pont au-dessus de la rivière Speed (Ont.) .....	2851
Campus Canada Corporation, abandon de charte .....	2781
CANADA COMPANY: MANY WAYS TO SERVE, changement de lieu du siège social .....	3193
CANADA PORC INC., abandon de charte .....	3114
CANADIAN ALLIANCE FOR CHILDREN'S HEALTHCARE (THE), abandon de charte .....	3015
Canadian Drilling Association, changement de lieu du siège social .....	2753
Canadian Tract Society, abandon de charte .....	2781
CHAPELTIME MINISTRIES OF CANADA, INCORPORATED, changement de lieu du siège social .....	3016
Chatham-Kent, Corporation of the Municipality of, réparations au pont au-dessus de la rivière Thames (Ont.) .....	2927
Chatham-Kent, Municipality of réfection du pont au-dessus du ruisseau Baptiste (Ont.) ...	2971
réfection du pont au-dessus du ruisseau Jeannettes (Ont.) .....	3023
remplacement du pont Snye Road au-dessus du drain McDonald (Ont.) .....	3086
Cherokee Insurance Company, demande d'agrément .....	2850, 2895, 2926, 2963
Cho, Mimi, quai privé et passerelle d'accès dans le havre de Victoria (C.-B.) .....	2808
Christians In Action-Sharing God's Love, abandon de charte .....	3114
Clearview, Township of, remplacement du pont 10th Line au-dessus de la rivière Pretty (Ont.) .....	2901
Club Voyageurs, pont au-dessus de la rivière Valentine (Ont.) .....	3114
Coalition canadienne de l'énergie géothermique, changement de lieu du siège social .....	3147
Cold Ocean Salmon Inc. site aquacole à l'anse Curley (T.-N.-L.) .....	3194
site aquacole à l'anse Hatcher, (T.-N.-L.) .....	3194

College of the Rockies Foundation, abandon de charte.....	2926	Fondation Pétrolière Impériale, changement de lieu du siège social.....	3149
Community Marine Concepts LP, marina à Victoria (C.-B.).....	3082	FONDATION SKI CANADA FOUNDATION, changement de lieu du siège social.....	2927
Compagnie d'assurance Washington National (La), convention de réassurance et de prise en charge.....	2857	Fonds de développement économique Laprade Trois-Rivières inc., abandon de charte.....	3198
Compagnie Suisse de Réassurance Canada, certificat de prorogation.....	2931, 2973, 3025, 3088	Forethought Life Insurance Company et L'Unité-Vie du Canada, convention de prise en charge.....	2897
Compagnie Wal-Mart du Canada (La), demande de constitution d'une banque.....	2759	Fosthall Creek Power, projet hydroélectrique de Fosthall Creek dans le ruisseau Fosthall (C.-B.).....	2928
Compton, Elmer, et Trudy Bridges, site aquacole marin dans la rivière Bideford (Î.-P.-É.).....	3019	FOURSQUARE GOSPEL CHURCH OF CANADA, changement de lieu du siège social.....	2853
Concentra Financial Services Association/Association de services financiers Concentra, réduction de capital déclaré.....	2963	<b>G</b>	
Confederation of Canadian Christian Schools, changement de lieu du siège social.....	2782	Garantie, Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord (La), 4082117 Canada Inc. et 4414667 Canada Inc., lettres patentes de fusion.....	3021, 3084, 3115, 3149
Connaigre Fish Farms Inc., agrandissement des installations d'aquaculture dans The Tickle, dans la baie Connaigre (T.-N.-L.).....	2926	Gauthier, Dustin, site aquacole marin dans la rivière Hunter (Î.-P.-É.).....	3019
CONSEIL CANADIEN DE L'INNOVATION FORESTIÈRE, abandon de charte.....	2753	Glitnir banki hf., libération d'actif.....	3083, 3115, 3148, 3198
Conseil canadien des géoscientifiques professionnels, changement de lieu du siège social.....	2850	Global Business and Economic Roundtable on Addiction and Mental Health, abandon de charte.....	3021
Consolidated Thompson Iron Mines Limited, pont ferroviaire au-dessus de la rivière Canning et pont ferroviaire au-dessus de la rivière Walsh (T.-N.-L.).....	2896	Grand River Conservation Authority, estacade de sécurité et barrage dans le ruisseau Firella (Ont.).....	2928
Co-operation Canada Mozambique (COCAMO), changement de lieu du siège social.....	3264	Grassroots Assistance in Rural Development Association, changement de lieu du siège social.....	3083
Cornerstone Bible Church Ministry Corporation, abandon de charte.....	2782	Greater Emmanuel International Team Ministry, abandon de charte.....	3021
Cornerstone Bible Church Property Corporation, abandon de charte.....	2783	GREEN ONLINE INC., abandon de charte.....	3198
<b>D</b>		Guysborough County Trails Association, remplacement d'un pont au-dessus du ruisseau North Branch Lake (N.-É.).....	2854
Després, Bernard, culture de mollusques en suspension dans le havre de Cocagne (N.-B.).....	2895	<b>H</b>	
Dominicains ou Frères Prêcheurs de la Cité de Québec (Les), changement de lieu du siège social.....	2754	Hardy, Leslie, site aquacole marin dans le chenal Lennox (Î.-P.-É.).....	3022
Donahue, Darryl, et Leonard Fraser, sites aquacoles marins dans la rivière Foxley et dans la rivière Kildare (Î.-P.-É.).....	3195	Henderson, David, Todd Jeffery, Darcy Foley, Craig Oliver, Bonnie Doran, Jason Handrahan et 100201 Prince Edward Island Inc., sites aquacoles marins dans les rivières Kildare, Dock et Foxley (Î.-P.-É.).....	3017
Dowdle, George et Marlene, sites aquacoles marins dans la rivière Southwest (Î.-P.-É.).....	3020	HIKE Fund (Canada), changement de lieu du siège social... ..	3084
<b>E</b>		Hope and a Future Ministries, changement de lieu du siège social.....	3084
Edmonton, City of, réfection du pont Quesnell au-dessus de la rivière North Saskatchewan (Alb.).....	2851	Hospice Caledon Foundation, changement de lieu du siège social.....	3199
Elgin, The Corporation of the County of, pont Black au-dessus du ruisseau Little Otter (Ont.).....	3016	Hubbards Community Waterfront Association, prolongement d'un champ d'amarrage dans l'anse Hubbards (N.-É.).....	2807
Emergency Management BC, construction d'une structure de pont temporaire jusqu'à la barre Tranmer dans la rivière Fraser (C.-B.).....	3019	<b>I</b>	
Enniskillen, Township of, remplacement du pont Black Creek au-dessus du ruisseau Black (Ont.).....	2810	Infrastructure et Transports Manitoba, remplacement du ponton traversant le ruisseau Big Island (Man.).....	2784
Essex, Corporation of the County of, réfection d'un pont au-dessus de la rivière Canard (Ont.).....	3148	Ingersoll, Town of, remplacement du pont Thames Street au-dessus de la rivière Thames (Ont.).....	2857
European Christian Mission (North America) Inc., changement de lieu du siège social.....	2853	Institut canadien de gestion, changement de lieu du siège social.....	2963
<b>F</b>		INTERNATIONAL FELLOWSHIP OF CHRISTIANS AND JEWS OF CANADA, changement de lieu du siège social.....	3117
Fédération canadienne des sociétés de biologie, abandon de charte.....	3147	International Insurance Company of Hannover Limited, demande d'agrément.....	2968, 3022, 3084, 3117
Fondation Frontière Inc., changement de lieu du siège social.....	2783	Irwin Commercial Finance Foundation, abandon de charte.....	2929
FONDATION JEAN MELOCHE, changement de lieu du siège social.....	2896	ISLAND LAKE CONCERNED CITIZENS, changement de lieu du siège social.....	2968

<b>J</b>		<b>O</b>	
John Hancock Life Insurance Company, libération d'actif.....	2898, 2929, 2968, 3022	Nova Scotia, Department of Transportation and Infrastructure Renewal of, remplacement du pont Spanks au-dessus de la rivière Salmon (N.-É.).....	3018
<b>K</b>		<b>O</b>	
King Aquaculture Inc., culture de mollusques en suspension dans la baie du Village (N.-B.).....	2807	OLYMPICS 2008 – TORONTO, abandon de charte .....	3119
King, Kent, site de collecte de naissains dans la rivière Brudenell (Î.-P.-É.).....	3199	Ontario, ministère des Richesses naturelles de l' barrage dans le lac Mary et barrage dans le lac Kawagama (Ont.).....	2756
Knechtel, Steve, site aquacole marin dans la rivière Murray (Î.-P.-É.).....	3024	estacades dans la rivière Burnt (Ont.).....	3151
Kollel of Ottawa, abandon de charte .....	2754	estacades dans le lac Billings (Ont.).....	3150
<b>L</b>		estacades dans le lac Devils (lac Lutterworth) [Ont.] .....	3150
Lanteigne, Léon		estacades dans le lac Salerno (Ont.).....	3151
bail conchylicole dans la baie Saint-Simon Nord (N.-B.).....	3265	remplacement des estacades sur l'émissaire du lac Kasshabog (Ont.).....	2757
bail ostréicole dans la baie Saint-Simon Nord (N.-B.).....	3265	Ontario, ministère des Transports de l' réfection (application de peinture pour constructions) du pont Nat River au-dessus de la rivière Nat (Ont.).....	2970
Laricina Energy Ltd.		réfection du pont Brant Mill au-dessus du ruisseau McKenzie (Ont.).....	2758
pont au-dessus de la rivière Wood Buffalo (numéro de dépôt 0828495) [Alb.].....	2898	réfection du pont de la route 89 au-dessus de la rivière Nottawasaga (Ont.).....	2900
pont au-dessus de la rivière Wood Buffalo (numéro de dépôt 0828496) [Alb.].....	2898	réfection du pont Ghost River au-dessus de la rivière Ghost (Ont.).....	2855
Limekiln Fisheries (2000) Ltd., site aquacole marin dans la baie Owls Head (N.-É.).....	2854	remplacement des ponts au-dessus des rivières North Wicklow, Blanche et White Clay (Ont.).....	2970
London and Midland General Insurance Company, certificat de prorogation.....	2754, 2783, 2808	remplacement du pont Shewfelt au-dessus de la rivière Goulais (Ont.).....	2971
London, City of, réfection du pont Kilworth au-dessus de la rivière Thames (Ont.).....	2895	Opinaca Mines, ponts au-dessus des rivières Opinaca et Pikaaschihu et des cours d'eau n <sup>os</sup> 9 et 21 (Qc).....	3086
London, The Corporation of the City of		<b>P</b>	
pont à travée libre au-dessus du ruisseau Medway (Ont.).....	2964	PartnerRe S.A., libération d'actif .....	2758, 2784, 2809, 2856
réfection du pont Norman A. Bradford au-dessus de la rivière Thames (Ont.).....	3195	Pêches et des Océans, ministère des	
Lumen Institute (The), changement de lieu du siège social.....	3118	aire de service, ouvrages de protection du rivage et rampe de mise à l'eau à l'Institut océanographique de Bedford (N.-É.).....	2965
<b>M</b>		brise-lames en enrochement à Bauline (T.-N.-L.).....	3264
M&T Bank, demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	2755	divers travaux à Barrios Beach (Tracadie) [N.-É.].....	2965
MacEachern, Dean, site aquacole marin dans la baie Hillsborough (Î.-P.-É.).....	3196	divers travaux à Cape John et à Baileys Brook (Lismore) [N.-É.].....	2852
MacLeod, Scott, site aquacole marin dans la baie Pownal (Î.-P.-É.).....	3024	divers travaux à Delaps Cove (N.-É.).....	3196
MAHAMEVNA BHAVANA ASAPUWA TORONTO, changement de lieu du siège social.....	3149	divers travaux à la pointe McEacherns (pointe Wishart) [N.-B.].....	3197
Matrix Solutions Inc.		divers travaux à Lower East Pubnico (N.-É.).....	3115
pont au-dessus d'un affluent non désigné (Alb.).....	2755	divers travaux à Val-Comeau (N.-B.).....	3197
pont au-dessus d'un affluent non désigné de la rivière Amber (Alb.).....	2755	divers travaux au port Mabou (N.-É.).....	2853
pont suspendu et pipeline aérien au-dessus du ruisseau Jumpingpound (Alb.).....	3085	divers travaux dans le port de Halifax (N.-É.).....	2852
MISSION CONTACT, changement de lieu du siège social.....	2809	divers travaux dans le port de Halifax (N.-É.) [Erratum].....	3018
Motorcycle Ride for Dad (The), changement de lieu du siège social.....	3086	prolongement du quai dans la baie Trinité (T.-N.-L.).....	3264
Murphy, Carman et Judy, site aquacole marin dans la rivière Bideford (Î.-P.-É.).....	3016	quai et brise-lames à Freeport (Northeast Cove) [N.-É.].....	2967
<b>N</b>		quai, brise-lames et rampe d'accès à l'eau à Cottage Cove (N.-É.).....	2966
NEIL & ELAINE WOODCOCK FOUNDATION, abandon de charte .....	3086	quai, ouvrages de protection du rivage et rampe de mise à l'eau à Dublin Shore (N.-É.).....	2966
Niagara, The Regional Municipality of, remplacement du pont O'Reilly's au-dessus de la rivière Welland (Ont.)....	2759	Pennsylvania Life Insurance Company, libération d'actif.....	2930, 2972, 3024, 3087
Northgate Ministries, changement de lieu du siège social....	3152	Perth South, Township of, réfection de la structure du pont n <sup>o</sup> 67 au-dessus du ruisseau Black et de la structure du pont n <sup>o</sup> 89 au-dessus de la rivière Avon (Ont.).....	2932
		Peterborough, The Corporation of the County of, remplacement du pont Deer Bay au-dessus du ruisseau Deer Bay (Ont.).....	2964

Peters, James C., quai flottant sur la rivière Seal (Î.-P.-É.).....	2897	Toronto, City of, réfection de la structure du pont Scarlett Road au-dessus de la rivière Humber (Ont.).....	2753
PFLAG Canada, changement de lieu du siège social .....	2900	TRANSWORLD CHRISTIAN MINISTRIES, abandon de charte .....	2759
Poirier, Jean-Marc, culture de mollusques en suspension dans le havre de Richibucto (N.-B.).....	2783	Trent Rapids Power Corporation, estacades sur la rivière Otonabee (Ont.).....	3200
Première Nation Nuchatlaht, ferme marine dans le bras Espinosa (C.-B.).....	3119	<b>U</b>	
Prostate Cancer Fight Foundation (The), changement de lieu du siège social.....	3119	United Mussel Farms Inc., sites aquacoles marins dans le comté de Queens (Î.-P.-É.).....	3266
<b>Q</b>		UNITED PENTECOSTAL CHURCH OF CANADA, changement de lieu du siège social.....	2811
Québec, ministère des Transports du, ponts au-dessus de la rivière Tartigou (Qué.).....	3199	Upper Toba Hydro Inc., pont au-dessus de la rivière Upper Toba (C.-B.).....	2932
<b>R</b>		<b>V</b>	
Raisin Region Conservation Authority, remplacement d'un ponceau dans le ruisseau Fraser (Ont.).....	3087	Vineyard Resource Canada, changement de lieu du siège social.....	3088
Regroupement FMQC.CA, changement de lieu du siège social.....	2930	<b>W</b>	
Rio Tinto Alcan Inc., estacade dans la rivière Saguenay (Qc).....	2785	Waterfront Toronto, pont Spadina dans le havre intérieur de Toronto (Ont.).....	3089
<b>S</b>		Whitstone, Municipality of, pont au-dessus du passage Grassy Narrows (Ont.).....	3118
Sable Resorts Inc., brise-lames et marina dans le lac Mara (C.-B.).....	2930	World Wide New Testament Baptist Missions of Canada, Inc., changement de lieu du siège social .....	3120
Sans Trace Canada, changement de lieu du siège social .....	3117	2144295 Ontario Inc., quais flottants saisonniers dans la rivière Ausable (Ont.).....	2933
SCOR, Compagnie de Réassurance et Sorema North America Reinsurance Company, libération des actifs .....	2856, 2900, 2931, 2972	635714 NB Inc., câble aérien au-dessus du ruisseau Alex (N.-B.).....	3120
Sécurité Nationale compagnie d'assurance, réduction de capital déclaré.....	2786	<b>AVIS DU GOUVERNEMENT</b>	
Selwyn Resources Ltd., remplacement de structures de ponts au-dessus du ruisseau Mac et du ruisseau Steel (T.N.-O.).....	3152	<b>Affaires étrangères et du Commerce international, min. des</b>	
Simcoe, County of, remplacement du pont Hart au-dessus de la rivière Severn (Ont.).....	2806	Consultations sur les négociations d'un éventuel accord économique approfondi avec l'Union européenne.....	
Smith, Hugh K., et Judith A. Smith, prolongement d'un quai dans l'anse Mill (N.-É.).....	3116	<b>Avis de postes vacants</b>	
Société canadienne de chirurgie vasculaire, changement de lieu du siège social.....	2806	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports.....	
Société d'hypothèques de la Banque Royale, réduction de capital déclaré.....	2785	Monnaie royale canadienne .....	
Songhees Creek Hydro Inc., divers travaux dans le lac Songhees et/ou dans le ruisseau Songhees (C.-B.).....	2809	Musée des beaux-arts du Canada .....	
South Bruce, Municipality of, remplacement du pont de la concession 10 au-dessus de la rivière Teeswater (Ont.)....	2929	Office de financement de l'assurance-emploi du Canada .....	
Soya alimentaire du Canada, changement de lieu du siège social.....	3088	<b>Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la</b>	
Sparwood, District of, passerelle pour piétons au-dessus de la rivière Elk (C.-B.) .....	2967	Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	
Swiss Re Frankona Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, libération d'actif.....	2810, 2857, 2901, 2931	Instructions ministérielles .....	
<b>T</b>		<b>Cour suprême du Canada</b>	
Talisman Energy Inc.		Loi sur la Cour suprême	
pont au-dessus du ruisseau Mahon (numéro de plan 082 8746) [Alb.].....	3025	Session avancée .....	
pont au-dessus du ruisseau Mahon (numéro de plan 082 9018) [Alb.].....	3026	<b>Environnement, min. de l'</b>	
Thibodeau, Vernon, installation d'ostréiculture dans la baie de Tabusintac (N.-B.).....	3119	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Thompson, Guy Alen Preston, élevage de myes avec un filet protecteur et des radeaux de mytiliculture dans le chenal Agamemnon (C.-B.).....	3116	Arrêté 2008-66-08-02 modifiant la Liste extérieure .....	
Thunder Bay, Corporation of the City of, brise-lames dans le lac Supérieur (Ont.).....	3147	Arrêté 2008-87-08-03 modifiant la Liste extérieure .....	
		Arrêté 2008-87-09-02 modifiant la Liste extérieure .....	
		Avis de nouvelle activité n° 11449 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15253 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15278 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15282 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15290 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15312 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15313 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15314 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15315 .....	
		Avis de nouvelle activité n° 15367 .....	
		Condition ministérielle n° 15096 .....	
		Condition ministérielle n° 15193 .....	
		Condition ministérielle n° 15275 .....	

Condition ministérielle n° 15350 .....	2913	Loi sur les aliments et drogues	
Permis n° 4543-2-03471 .....	2911	Règlement sur les aliments et drogues —	
Permis n° 4543-2-03472 .....	3204	Modifications .....	3124
Permis n° 4543-2-04304, modifié .....	2770	<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>	
Permis n° 4543-2-04304, modifié .....	2912	Code criminel	
Permis n° 4543-2-06524 .....	3046	Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes	
Permis n° 4543-2-06538 .....	3205	digitales .....	2736
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>		Examen biennal de la liste d'entités.....	3105
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>	
Publication de la décision finale après évaluation		Loi sur les banques	
préalable d'une substance — le 4,4'-		Agrément relatif aux établissements financiers au	
Isopropylidènediphénol (bisphénol-A), numéro de		Canada .....	2954
CAS 80-05-7 — inscrite sur la Liste intérieure		Loi sur les sociétés d'assurances	
[paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la		Assurance AIG du Canada et La Compagnie	
protection de l'environnement (1999)] .....	2793	d'Assurance-Vie AIG du Canada — Lettres patentes	
<b>Finances, min. des</b>		de fusion et autorisation de fonctionnement.....	2842
Bilan		AXIS Compagnie de Réassurance (succursale	
Banque du Canada, bilan au		canadienne) — Ordonnance portant garantie des	
30 septembre 2008 .....	2799	risques au Canada .....	2842
31 octobre 2008.....	2998	<b>Transports, min. des</b>	
30 novembre 2008.....	3131	Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada	
<b>Industrie, min. de l'</b>		Western Canada Marine Response Corporation .....	2917
Nominations		Loi maritime du Canada	
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous</i>		Administration portuaire de Toronto — Lettres patentes	
<i>la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>		supplémentaires.....	3181
Loi sur la radiocommunication		Loi sur l'aéronautique	
DGRB-004-08 — Politique d'utilisation du spectre et		Arrêté d'urgence visant les articles interdits .....	3217
consultation sur un cadre en vue de la mise aux		Loi sur la sécurité automobile	
enchères de fréquences dans les bandes 849-851 MHz		Document de normes techniques n° 301, Étanchéité du	
et 894-896 MHz pour les services air-sol.....	3102	circuit d'alimentation en carburant — Révision 1 .....	2796
DGRB-005-08 — Diffusion des règles et procédures			
d'arbitrage d'Industrie Canada pour l'itinérance		<b>COMMISSIONS</b>	
obligatoire, le partage des pylônes d'antennes et des		<b>Agence canadienne d'évaluation environnementale</b>	
emplacements.....	3060	Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	
DGRB-006-08 — Appel de déclarations d'intérêt pour		Rapport d'examen préalable substitut : Projets de	
les licences du spectre SRS de 17 GHz aux positions		restauration mineure — Région des Maritimes et	
orbitales 111,1°O et 113°O .....	3103	Région du Golfe — Avis public.....	3070
SMBR-005-08 — Accord provisoire entre le Canada et		<b>Agence des services frontaliers du Canada</b>	
les États-Unis concernant la télévision numérique		Loi sur les mesures spéciales d'importation	
(TVN).....	3175	Certaines extrusions d'aluminium — Décision .....	3066
SMBR-006-08 — Publication du Plan d'allotissement		Certaines glaciers et certains réchauffeurs	
post-transition pour la télévision numérique (TVN) ....	3176	thermoélectriques — Décision.....	3067
SMSE-010-08 — PNRH-303,4 .....	3104	<b>Agence du revenu du Canada</b>	
Loi sur les corporations canadiennes		Loi de l'impôt sur le revenu	
Demande d'abandon de charte.....	2838, 3056, 3211	Révocation de l'enregistrement d'organismes de	
Lettres patentes .....	2839, 3057, 3211	bienfaisance .....	2738, 2800, 2883, 2957,
Lettres patentes supplémentaires .....	2840, 3059, 3214	3068, 3107, 3133, 3185	
Lettres patentes supplémentaires — Changement de		<b>Agence Parcs Canada</b>	
nom .....	2841, 3059, 3215	Loi sur les espèces en péril	
Révocation de la demande d'abandon de charte .....	3213	Description de l'habitat essentiel de la Grue blanche	
<b>Patrimoine canadien, min. du</b>		dans le parc national du Canada Wood Buffalo .....	3080
Loi sur le ministère du Patrimoine canadien		<b>Commission de la fonction publique</b>	
Frais pour le Programme de crédit d'impôt pour services		Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
de production cinématographique ou		Permission accordée	
magnétoscopique.....	2837	Arnott, Russ .....	2891
Imposition des frais en vertu du Programme de crédit		Britton, Michael.....	2924
d'impôt pour production cinématographique ou		Brown, Sharlene.....	3111
magnétoscopique canadienne .....	2837	Chamut, Robert John.....	2892
<b>Ressources humaines et du Développement des</b>		Chandler, Peter Charles.....	2892
<b>compétences, min. des</b>		Charlesworth, Kimberley .....	2892
Loi sur l'assurance-emploi		Donas, Brenda Gaye .....	2893
Résolution.....	2992	Edmondson, Valerie May .....	2893
<b>Santé, min. de la</b>		Gagnon, Bradley Mark.....	2924
Loi réglementant certaines drogues et autres substances		McIldoon, Bruce D. ....	2893
Avis aux parties intéressées — Proposition concernant		Permission et congé accordés	
l'ajout de substances aux annexes de la Loi		Dodd, Kevin.....	2891
réglementant certaines drogues et autres substances.....	2990	Robert, André.....	2751

Sweeney, Myra .....	2780	2008-89 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de LUXE.TV aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique .....	2803
Wiseman, Mervin James .....	2752	2008-90 — Avis de consultation .....	2803
<b>Commission mixte internationale</b>		2008-91 — Avis de consultation .....	2805
Traité des eaux limitrophes de 1909		2008-92 — Avis de consultation .....	2848
Audiences publiques sur l'étude des sources critiques des charges de phosphore dans la baie Missisquoi.....	3079	2008-93 — Avis de consultation .....	2849
<b>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</b>		2008-94 — Avis de consultation .....	2887
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2008-95 — Politique réglementaire — Code d'indépendance journalistique — Choix des membres décideurs, et composition et fonctionnement du Comité.....	2888
Commission d'appel — Avis d'appel .....	2750	2008-96 — Politique réglementaire — Demande d'ajout de The Sportsman Channel aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique .....	2888
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	3226	2008-97 — Politique réglementaire — Divulgence des données financières cumulatives des grandes entreprises de distribution de radiodiffusion et des grands groupes de propriété de radio et de télévision en direct .....	2889
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>		2008-98 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de cinq services non canadiens en langue tierce aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique .....	2889
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	2746,	2008-99 — Avis de consultation .....	2922
2775, 2800, 2843, 2885, 2921, 2958, 3006, 3075, 3107, 3141, 3188, 3223		2008-100 — Politique réglementaire — Cadres réglementaires des entreprises de distribution de radiodiffusion et des services de programmation facultatifs .....	2923
Audiences publiques		2008-101 — Avis de consultation — Appel aux observations sur un projet de cadre de réglementation visant les entreprises de vidéo sur demande.....	2923
2008-11 — Avis de consultation et d'audience — La radiodiffusion canadienne par les nouveaux médias .....	2845	2008-102 — Avis de consultation — Appel aux observations sur un projet de cadre relatif à la vente de publicité commerciale dans les disponibilités locales de services non canadiens .....	2923
2008-12 — Avis de consultation et d'audience — Examen des services de radiodiffusion de langues anglaise et française dans les communautés minoritaires du Canada .....	2846	2008-103 — Avis de consultation — Proposition de conditions de licence pour les services spécialisés canadiens concurrents consacrés aux genres d'intérêt général des sports et des nouvelles nationales.....	2924
2008-12-1 — Avis de consultation et d'audience — Examen des services de radiodiffusion de langues anglaise et française dans les communautés francophones et anglophones minoritaires du Canada — Autres documents versés au dossier de l'instance.....	3009	2008-104 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de Fox Business Network aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	2960
2008-12-2 — Avis de consultation et d'audience — Examen des services de radiodiffusion de langues anglaise et française dans les communautés francophones et anglophones minoritaires du Canada — Autres documents versés au dossier de l'instance.....	3078	2008-105 — Avis de consultation .....	2961
2008-13 — Avis de consultation et d'audience .....	2847	2008-106 — Avis de consultation .....	3014
2008-13-1 — Avis de consultation et d'audience.....	2887	2008-107 — Avis de consultation .....	3014
2008-13-2 — Avis de consultation et d'audience.....	3078	2008-108 — Avis de consultation .....	3079
2008-13-3 — Avis de consultation et d'audience.....	3109	2008-109 — Avis de consultation .....	3110
2008-13-4 — Avis de consultation et d'audience.....	3224	2008-110 — Avis de consultation .....	3111
2008-14 — Avis de consultation et d'audience .....	3009	2008-111 — Avis de consultation .....	3111
2008-14-1 — Avis de consultation et d'audience.....	3110	2008-112 — Avis de consultation .....	3145
2008-14-2 — Avis de consultation et d'audience.....	3144	2008-113 — Avis de consultation .....	3145
2008-14-3 — Avis de consultation et d'audience.....	3190	2008-114 — Bulletin d'information — Demandes ayant été traitées conformément aux procédures simplifiées.....	3145
2008-14-4 — Avis de consultation et d'audience.....	3225	2008-115 — Politique réglementaire — Ajout de LUXE.TV aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	3146
Avis publics		2008-116 — Avis de consultation — Appel aux observations concernant la capacité des marchés d'Iroquois Falls et de Cochrane en Ontario à accueillir de nouvelles stations de radio commerciale .....	3146
2008-37-1 — Avis de consultation .....	2802		
2008-71-1 — Avis de consultation .....	3190		
2008-81 — Avis de consultation .....	2748		
2008-82 — Avis de consultation .....	2748		
2008-83 — Avis de consultation .....	2749		
2008-84 — Avis de consultation .....	2749		
2008-85 — Avis de consultation .....	2777		
2008-86 — Avis de consultation .....	2778		
2008-87 — Avis de consultation .....	2778		
2008-88 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de NDTV GOOD TIMES aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique .....	2802		
2008-88-1 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de NDTV GOOD TIMES aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique .....	2960		



2008-117 — Avis de consultation — Appel aux observations sur l'ajout proposé de NDTV GOOD TIMES aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique .....	3191	Fils en acier inoxydable	
2008-118 — Avis de consultation .....	3225	Expiration des conclusions.....	2741
<b>Décisions</b>		Réexamen relatif à l'expiration des conclusions .....	3000
2007-33-1.....	2746	Lamelles en bois	
2008-128-2.....	2776	Expiration des conclusions — Avis révisé.....	2744
2008-165-1.....	3007	Réexamen relatif à l'expiration des conclusions .....	3003
2008-221-2.....	3108	Pièces d'attache — Ordonnance .....	2884
2008-238-1.....	3007	Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion — Décision .....	2740, 2958
2008-265 à 2008-271 .....	2746	Tissu à trois couches pour vêtements d'extérieur .....	2921
2008-272 à 2008-278 .....	2776	Tissu en polyester .....	3141
2008-279 à 2008-282 .....	2801	Tissu en polyester — Ouverture d'enquête.....	2739
2008-283 à 2008-288 .....	2844		
2008-289 à 2008-295 .....	2885	<b>DÉCRETS EN CONSEIL</b>	
2008-296.....	2922	<b>Transports, min. des</b>	
2008-297.....	2922	Loi sur l'aéronautique	
2008-299 à 2008-304 .....	2959	Arrêté d'urgence visant les articles interdits .....	3267
2008-301-1.....	3142		
2008-305 à 2008-311 .....	3007	<b>PARLEMENT</b>	
2008-312 à 2008-324 .....	3076	<b>Chambre des communes</b>	
2008-325 à 2008-331 .....	3108	Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarantième législature).....	2955,
2008-332 à 2008-346 .....	3142	2999, 3065, 3106, 3132, 3184, 3221	
2008-347 à 2008-354 .....	3188	<b>Directeur général des élections</b>	
2008-348-1.....	3224	Loi électorale du Canada	
2008-355.....	3224	Établissement du nombre d'électeurs — Listes électorales révisées ( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 9, le lundi 6 octobre 2008</i> )	
<b>Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers</b>		Rapport de députés(es) élus(es) à la 40 <sup>e</sup> élection générale ( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 10, le vendredi 24 octobre 2008</i> )	
Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers		( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 11, le lundi 27 octobre 2008</i> )	
Appel d'offres n° NS08-2 .....	3136	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 12, le mardi 28 octobre 2008</i> )	
Délivrance de permis d'exploration.....	2775	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 13, le mercredi 29 octobre 2008</i> )	
<b>Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers</b>		( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 14, le jeudi 30 octobre 2008</i> )	
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve		( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 15, le vendredi 31 octobre 2008</i> )	
Appel d'offres n° NL07-2.....	2774, 3068	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 16, le lundi 3 novembre 2008</i> )	
Appel d'offres n° NL08-1.....	3134	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 17, le mardi 4 novembre 2008</i> )	
Appel d'offres n° NL08-2.....	3135	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 18, le mercredi 5 novembre 2008</i> )	
Appel d'offres n° NL08-3.....	3222	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 19, le jeudi 6 novembre 2008</i> )	
Appel d'offres n° NL08-4.....	3222	( <i>Publié dans l'édition spéciale vol. 142, n° 20, le lundi 10 novembre 2008</i> )	
<b>Office national de l'énergie</b>			
British Columbia Transmission Corporation et British Columbia Hydro and Power Authority — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis .....	3262		
Green Tech Finance Inc. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	2890		
Marketing d'énergie HQ Inc. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	3191		
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>			
Appel n° AP-2007-008 — Décision .....	3075	<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b>	
Appel n° AP-2007-011 — Décision.....	2920	<b>Administration de pilotage de l'Atlantique</b>	
Appel n° AP-2007-012 — Décision.....	3140	Loi sur le pilotage	
Appel n° AP-2007-014 — Décision.....	2843	Règlement modifiant le Règlement de l'Administration de pilotage de l'Atlantique .....	3091
Appel n° AP-2007-025 — Décision.....	3141	Règlement modifiant le Règlement sur le tarif de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996.....	2935
Avis n° HA-2008-007 — Appel.....	2884	<b>Administration de pilotage du Pacifique</b>	
Avis n° HA-2008-008 — Appel.....	2920	Loi sur le pilotage	
Avis n° HA-2008-009 — Appel.....	3071	Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique.....	2762
Avis n° HA-2008-010 — Appel.....	3187	<b>Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la</b>	
Communication, détection et fibres optiques — Enquête .....	3075	Loi sur la citoyenneté	
Conteneurs thermoélectriques — Conclusions .....	3187	Règlement modifiant le Règlement sur la citoyenneté, 1993 .....	3155
Extrusions d'aluminium			
Décision .....	2843		
Ouverture d'enquête.....	3071		

**Pêches et des Océans, min. des**

Loi sur les pêches

Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des mines de métaux .....	2860
Règlement modifiant le Règlement sur les mammifères marins.....	3269

**Société canadienne des postes**

Loi sur la Société canadienne des postes

Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettres .....	2824, 2830
---	------------

**Société d'assurance-dépôts du Canada**

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles .....	2813
--	------

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations .....	2987
Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions, enregistrements et confirmations .....	2982
Autorité héraldique du Canada (L') — Confirmations de blasons .....	2985, 2987
Citation à l'ordre du jour .....	2909
Décorations à des Canadiens .....	2836, 2907
Décorations à des Canadiens ( <i>Errata</i> ) .....	2909
Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	2728
Décorations de la vaillance militaire.....	3030
Décorations pour service méritoire.....	3032
Ordre du Canada (L').....	2906
Ordre du mérite des corps policiers (L') .....	2980
Ordre du mérite militaire (L') .....	2978

**SUPPLÉMENTS****Commission du droit d'auteur**

Tarif des redevances à percevoir par la SCPCP en 2008 et 2009 sur la vente, au Canada, de supports audio vierges, voir la *Gazette du Canada*, n° 49

Tarif des redevances à percevoir par la SOCAN pour la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales, voir la *Gazette du Canada*, n° 43

Tarif des redevances à percevoir par la SOCAN pour la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales (*Erratum*), voir la *Gazette du Canada*, n° 46

Tarifs des redevances à percevoir pour la retransmission de signaux éloignés de télévision et de radio, au Canada, pour les années 2004 à 2008, voir la *Gazette du Canada*, n° 50



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Government of Canada Publications  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Publications du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5